

一起。▶中方院长王丽萍(右三)和法国国学生在



孔子学院 就讲孔子思想吗

——对话法国布列塔尼孔子学院 中方院长王丽萍和法方院长白思杰

本报记者 郭静

4月份,国家汉办启动了孔子学院中方院长推荐选拔工作,拟公开选拔199人,分派到在世界各国设立的孔子学院,担任中方院长一职。孔子学院的院长如何选拔?办学模式是怎样的?在海外传播中国文化过程中又会遇到哪些难题?孔子学院的迅速增长,是否会有有效提升中国“软实力”?记者就此采访了法国布列塔尼孔子学院的中方院长王丽萍和法方院长白思杰。

4月份,国家汉办启动了孔子学院中方院长推荐选拔工作,拟公开选拔199人,分派到在世界各国设立的孔子学院,担任中方院长一职。

作为中国传统文化的代表,孔子的形象正被越来越多的各国人民所熟知。截至2010年10月,各国已建立322所孔子学院和369个孔子课堂,共计691所,分布在96个国家(地区)。

孔子学院的院长如何选拔?办学模式是怎样的?在海外传播中国文化过程中又会遇到哪些难题?孔子学院的迅速增长,是否会有有效提升中国“软实力”?记者就此采访了法国布列塔尼孔子学院的中方院长王丽萍和法方院长白思杰。

选拔 >>> 中外两个院长 都要有国外经验

记者:近期,国家汉办正在推荐,选拔孔子学院中方院长。就选拔孔子学院院长而言,条件和程序是什么?

王丽萍:按照规定,一个孔子学院必须有中方院长和法方院长。孔子学院院长是孔子学院的负责人,全面负责孔子学院的办学和管理。

除了品德、学识、教学管理经验等方面的要求外,还有很关键的一点是,中方院长要具有海外经历,而法方院长也应该比较了解中国国情,最好能用汉语进行交流。

记者:白思杰2008年初就被聘任为布列塔尼孔子学院法方院长,而王丽萍也在2010年11月份就任该院中方院长,两位院长是如何被选拔上的?

王丽萍:整个选聘过程我记忆犹深。2009年初,山东大学网站上公布了选聘孔子学院中方院长的通知,我看到后就报名了。之后,所有报名人员的资料被报到山东大学国际教育学院和山大组织部,通过初步筛选后,推荐出候选人,把推荐人员名单报到国家汉办,由国家汉办审查。

几个月后,我接到了国家汉办的考试通知,考试包括笔试和面试,笔试的内容很丰富,包括英语、心理测试、文化考试、应急能力测试等等。笔试之后,进行面试。给我的感觉是,这不像一般意义上的考试,更像是内容繁杂的综合能力测验,这是我意想不到的。

白思杰:我跟王院长的招聘方式不太一样。布列塔尼孔子学院是一个协会性质的组织,也是法国的一个机构,因此我是被协会的理事会招聘的,当然也要通过面试。很幸运,我被选中了。这里面我猜测可能跟三点有关。

一个是我对中国文化有些了解,我硕士学的是哲学,包括了中国古代思想,比如孔子思想、《孙子兵法》、战国百家争鸣等。另外,2000年,作为一个背包客,我去中国南方旅游了三个月。2003年在北京留学一年,中文水平也还可以。

第二,我以前在书店、广播电视台和出版社等机构工作过,这些都是文化机构。

另外,我是布列塔尼人,布列塔尼孔子学院设在布列塔尼大区的雷恩市。作为当地人,我在人际关系方面占了优势。

王丽萍:我自身的优势是曾经有过海外经历。从2006年8月到2007年8月,我作为富布莱特项目研究学者,在美国哈佛大学法学院访学一年。富布莱特项目不仅仅是一个学术交流项目,也是一个文化交流的项目。这段经历,直接影响了我去参与选聘孔子学院院长一职。

上任 >>> 岗前培训 还要学剪纸、太极拳

记者:选聘之后,就立即投入工作了?

王丽萍:没有,这其中还经过了严格的培训与考核。在北京,国家汉办委托北京外国语大学举办了“2009年孔子学院中方院长岗前培训”,培训历时45天,是全日制的,其信息量和强度远远超出我的想象,当然我也获益颇多。

培训很有必要,因为有相当一部分中方院长的候选人并不是对外汉语教学专业的,比如我本来是山东大学法学院的教授,我的专业是法学。因此培训对我而言就特别重要,我不仅要恶补中国历史、文化方面的知识,还要提升自己的中华文化传播能力,了解我国的政治、经济、历史、文化、宗教、教育等各个方面的基本情况。另外,培训项目还有剪纸、中国结、太极拳、京剧等等,团队合作精神也是很重要的培训内容。

白思杰:我虽然没有经过培训,但是却有半年的观察期,也就是试用期。主要是看看我合适不合适这份工作。事实证明,我做得还可以,所以就留下来了。

记者:孔子学院院长的任期多久?

王丽萍:我是两年。
白思杰:只要我愿意,我可以一直做下去,当然需要做得更好。

办学 >>> 一个班超过12人就要分班

记者:现在布列塔尼孔子学院共有多少工作人员?规模大不大?

白思杰:我们除了雷恩总部外,还有一个分院、一个孔子课堂,教职管理人员共10个人。

这个规模已经算是比较大的了。全球近700所孔子学院和孔子课堂,每个国家的孔子学院都不一样,在办学规模上,没有具体的标准和规定。现在法国共有13个孔子学院,除了巴黎的孔子学院外,其他12个学院中,我们的人员是最多的。

王丽萍:这个是事实,布列塔尼孔子学院无论是办公条件还是教学设施,都是很强的。在软实力方面,我们有国家汉办派出的四位老师,师资优势较强。

记者:说到教学,孔子学院的办学模式跟国内是否不同?

王丽萍:在汉语教学方面,布列塔尼孔子学院有不同层次的班级,包括不同层次的成人班和幼儿班。不同班级的课程设置是根据学员的需求而设,有汉语班、文化班、书法班、绘画班等。另外还有企业培训项目,这是为中法经济贸易发展服务的。我们还为法国当地的汉语教学提供支持,布列塔尼的汉语教育氛围很好,当地很多中小学都把汉语当作第二外语或第三外语。

白思杰:我们的教学目的一个

是语言,一个是文化。语言方面,我们还培训法国本地老师,这些老师可能是法国人,也可能是中国人。

在文化活动方面,我们组织了很有意义的活动。有各种展览项目,因为我们自己有一个展览厅,展览书法、绘画、陶瓷、民族服装等等,这些活动很受当地民众的欢迎,每次来的人很多。

王丽萍:我们还组织演出和纪录片放映。我们请了湖北皮影团去演出,效果出乎意料地好。还请了法国的演员演出,表演太极拳,演中国的孙悟空,孩子们特别喜欢。

白思杰:刚才你说到办学模式,我们都是小班制,超过12个人就要分班,因为这是语言课。另外,有的课程只有一两个学生,我们也要提供相应的教学。我们要根据学生的需求来设置课程,是个性化教学,不是填鸭式,一定要根据学生的兴趣和来设置教学内容。一堂课也有可能就是一个活动。这跟中国国内有些不同。

内容 >>> 主要不是讲孔子思想

记者:很多人会认为孔子学院应该是讲授孔子思想的地方,你们在工作中是否遇到过类似疑惑?

王丽萍:孔子是中国古代伟大的教育家、思想家,他提倡“有教无类”,教育针对所有人,不管是贵族还是平民。中国文化不仅仅是儒家文化,它包含的内容很多。孔子学院是推广汉语文化教育和文化交流的机构,是一个非营利性的社会公益组织。

白思杰:不少法国人也问过我这个问题。他们说,你们在孔子学院是不是主要讲孔子思想?我说中国文化不只是孔子文化,孔子是中国的文化名人,也是世界的文化名人,就像德国歌德学院、西班牙塞万提斯学院一样,用他的名字,只是个符号而已。

布列塔尼孔子学院是布列塔尼大区政府、雷恩市政府与山东大学合建的,布列塔尼大区与山东省是友好省区,而山东是孔子的故乡,我们正在考虑组织一些与孔子有关的文化活动。

记者:现在全球共有孔子学院和孔子课堂600多所,可以说全球开花,对于孔子学院热的现象,两位院长如何看待?

白思杰:这是比较正常的现象。现在中国经济发展了,对外进行文化推广自然也是比较热的。我有个感受,现在全球有600多所孔子学院和孔子课堂,可以说达到了文化推广的目的。我们每年都参加全球孔子学院大会、欧洲地区的孔子学院会议,这是一个很好的交流平台。

白思杰:这是比较正常的现象。现在中国经济发展了,对外进行文化推广自然也是比较热的。我有个感受,现在全球有600多所孔子学院和孔子课堂,可以说达到了文化推广的目的。我们每年都参加全球孔子学院大会、欧洲地区的孔子学院会议,这是一个很好的交流平台。

疑惑 >>> 孔子学院不会 强迫学生接受中国文化

记者:随着孔子学院的迅猛发展,也随之带来不少疑

惑,有人认为这是一种文化的输出,还有人因此担忧这是中国文化威胁,是否有这种声音?

白思杰:一些威胁论的声音,这也是有的。可是,我想我的工作正在给出一个反驳的证据,那就是:我的工作,布列塔尼孔子学院所开展的活动受到了当地民众的欢迎,这就是一个很好的证据,说明我们是严肃的文化交流机构,不带有威胁性。

王丽萍:这种说法是站不住脚的。孔子学院教授的内容主要是语言和文化,是向世界说明中国,我们不会强迫学生去接受中国的语言和文化,我们是为那些对于中国语言和文化感兴趣的朋友服务的。

我很高兴看到的是,在布列塔尼大区,我们与很多机构实现了合作共赢。比如雷恩法中友好协会、中国墨协会等机构,我们寻求与它们合作,相处得很好。

中国威胁论自从中国经济发展以来就有了。不同的声音是可以理解的。但是,我不认为中国在威胁任何人、任何国家。中国是个热爱和平的民族,不会威胁任何人,不会侵略任何国家。当然,这也提醒我们在今后的工作中应该注意什么,以取得更广泛的理解和认同。孔子学院一个很重要的任务,就是向世界说明这一点,告诉他们中国人是怎么想的,中国人的价值观和世界观是什么。

提升 >>> 除了数量的发展 还要提升质量

记者:孔子学院定位为非营利性教育机构,有人担心目前发展过快过猛,教学质量得不到保障,难免会有损中国文化的金字招牌,也难以构成真正的文化软实力。您怎么认为?

白思杰:孔子学院发展得快不是坏事。我们现在都相信世界不是一种语言的世界,学习别的语言是了解别的国家的基础,是了解不同国家文化历史的窗口。孔子学院的目的是推广语言和文化。这两者关系是很密切的,学习了一个国家的语言,才可能对这个国家的文化了解更多。

这真的不是一种浪费。因为文化是最基础的事儿,也是最重要的事儿。当然,它不是马上就能见效,这是一个长期的目的。如果世界要获得和平,这真的是一条渠道。

王丽萍:在经济增长的同时,提升文化软实力的确非常必要,也迫在眉睫。但是,文化软实力提升不是一个短期行为,需要几代人的共同努力。

另外,关于数量和质量的关系问题,国家汉办也注意到了。现在除了数量的增多外,在教学质量和文化推广活动方面,也在考虑质量问题,比如如何提高影响力,如何促进多元文化之间的交流。不同的文化,只有各美其美、美人之美、美美与共,才能构建一个和谐美好的世界。



▲法方院长白思杰和到访的中国皮影表演艺术家秦礼刚合影。

孔子学院

链接

孔子学院并非一般意义上的大学,而是推广汉语和传播中国文化与国学的教育和文化交流机构,是一个非营利性的社会公益机构,一般都是下设在国外的大学和研究院之类的教育机构里。孔子学院最重要的一项工作就是给世界各地的汉语学习者提供规范、权威

的现代汉语教材;提供最正规、最主要的汉语教学渠道。

2004年11月21日,全球第一所孔子学院在韩国首都首尔挂牌。截至2010年10月,全球已建立322所孔子学院和369个孔子课堂,共计691所,分布在96个国家(地区)。